

**Lee Byong Jo** Al-Farabi Kazakh National University, Kazakhstan, Almaty  
e-mail: beong.lee@kaznu.kz**EXCHANGE AND COOPERATION BETWEEN KOREA AND KAZAKHSTAN TO OVERCOME COVID-19 (FOCUSING ON NEWSPAPER ARTICLES FROM "HANIN SHINMUN" AND "KORE ILBO" IN 2020-21 YEARS)**

During the past 2020-21, COVID-19 has had a profound impact on our lives to the extent of changing the paradigm of life. In this paper, I paid attention to the exchange and cooperation between Kazakhstan and Korea to overcome COVID-19 in 2020-21. In other words, I looked at how COVID-19 affected exchanges and cooperation between Kazakhstan and Korea during that period. In other words, what types of exchanges and cooperation took place, and whether exchanges and cooperation decreased or increased compared to the previous period. To see specific examples of exchange and cooperation between Kazakhstan and Korea to overcome COVID-19, I used articles from 『Hanin Shinmun』 (The Korean Newspaper), the representative weekly magazine of the Korean community from the Republic of Korea in Kazakhstan, and 『Kore Ilbo』, the representative weekly magazine of the Koryein community (ethnic Korean from Kazakhstan). In the article search process, I preferentially included articles that directly show the mutual exchange and cooperation between Kazakhstan and Korea related to COVID-19. In addition, although not related to COVID-19, I also included articles showing general mutual exchanges and cooperation showing the relationship between Kazakhstan and Korea at that time in the scope of the study. This study is meaningful not only in terms of exchange and cooperation to overcome COVID-19 but also in that it can help identify the actual mutual relationship between the two countries.

**Key words:** the relationship between Kazakhstan and Korea, exchanges and cooperation, Korean people in Kazakhstan, overcome COVID-19, COVID-19.

Ли Бёнг Джо

Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, Қазақстан, Алматы қ.  
e-mail: beong.lee@kaznu.kz**Ковид-19-ны жеңу үшін Корея мен Қазақстан арасындағы алмасу және ынтымақтастық (Ханиншинмун мен Коре Ильбоның 2020-21 газетіндегі мақалаларының орталығында)**

Соңғы 2020-2021 жылдар аралығында COVID-19 біздің өмірімізге қатты әсер етіп, өмір парадигмасын өзгертті. Бұл мақалада мен Қазақстан мен Корея арасындағы 2020-2021 жылдардағы COVID-19-ды жеңу үшін алмасу мен ынтымақтастыққа назар аудардым. Басқаша айтқанда, мен COVID-19 сол кезеңдегі Қазақстан мен Корея арасындағы алмасулар мен ынтымақтастыққа қалай әсер еткенін қарастырдым (алмасу мен ынтымақтастықтың қандай түрлері болды, алмасу мен ынтымақтастықтың алдыңғы кезеңмен салыстырғанда төмендеуі немесе өсті және т.б.). Қазақстан мен Корея арасындағы COVID-19-ды жеңу үшін алмасу мен ынтымақтастықтың нақты мысалдарын көру үшін мен Қазақстандағы Оңтүстік Кореялық қауымдастықтың өкілдік апталық журналы "Ханин Синмун" (корей газеті) мен "Корё Ильбоның" өкілдік апталық журналының корей қауымдастығы (сегіп) мақалаларын пайдаландым. Мақалаларды іздеу барысында мен Қазақстан мен Кореяның COVID-19-ға қатысты өзара алмасуы мен ынтымақтастығын тікелей көрсететін мақалаларды қосқанды жөн көрдім. Сонымен қатар, COVID-19-ға қатысы болмаса да, зерттеудің бір бөлігі ретінде Қазақстан мен Кореяның сол кездегі қарым-қатынасын көрсететін жалпы өзара алмасулар мен ынтымақтастықты көрсететін мақалаларды енгіздім. Бұл зерттеу тек қана COVID-19-ды жеңу үшін алмасу және ынтымақтастық мақсатымен ғана емес, сонымен қатар екі ел арасындағы нақты қарым-қатынасты анықтауға көмектесе алатындығы жағынан да маңызы бар.

**Түйін сөздер:** Қазақстан мен Корея арасындағы қарым-қатынас, алмасу және ынтымақтастық, Қазақстандағы корейлер, COVID-19-ды жеңу, COVID-19.

Ли Бёнг Джо

Казахский национальный университет имени аль-Фараби, Казахстан, г. Алматы  
e-mail: beong.lee@kaznu.kz

**Обмен и сотрудничество между Кореей и Казахстаном для преодоления Covid-19 (по материалам газетных статей "Ханинсинмун" и "Коре Ильбо" за 2020–21 гг.)**

В течение последних 2020–2021 годов COVID-19 оказал глубокое влияние на нашу жизнь, изменив парадигму жизни. В данной статье я уделю внимание обмену и сотрудничеству между Казахстаном и Кореей по преодолению COVID-19 в 2020-2021 годах. Другими словами, я посмотрел, как COVID-19 повлиял на обмены и сотрудничество между Казахстаном и Кореей в тот период (какие виды обменов и сотрудничества имели место, и уменьшились или увеличились обмены и сотрудничество по сравнению с предыдущим периодом и т.д.). Чтобы увидеть конкретные примеры обмена и сотрудничества между Казахстаном и Кореей для преодоления COVID-19, я использовал статьи из «Ханин Синмун» (Корейская газета), репрезентативного еженедельного журнала южнокорейской общины в Казахстане, и «Корё Ильбо», репрезентативного еженедельного журнала корейской общины (корейин; Казахстанский этнический кореец). В процессе поиска статей я предпочел включить статьи, которые непосредственно показывают взаимный обмен и сотрудничество между Казахстаном и Кореей, связанные с COVID-19. Кроме того, хотя это и не связано с COVID-19, я также включил статьи, демонстрирующие общие взаимные обмены и сотрудничество, показывающие отношения между Казахстаном и Кореей в то время в рамках исследования. Это исследование имеет смысл не только с точки зрения обмена и сотрудничества для преодоления COVID-19, но и с точки зрения того, что оно может помочь определить фактические взаимоотношения между двумя странами.

**Ключевые слова:** отношения между Казахстаном и Кореей, обмены и сотрудничество, корейцы в Казахстане, преодоление COVID-19, COVID-19.

## Introduction

COVID-19, which began to hit the world in early 2020, brought many changes to Kazakhstan. Mutant viruses have emerged and have continued to plague mankind until recently. From the second half of 2015, the value of the tenge began to decline rapidly, and as a result, Kazakhstan's economy shrunk. Meanwhile, the COVID-19 situation in the last 2020-21 period made Kazakhstan's economy more difficult. In the case of 2020, considerable economic losses have occurred due to repeated quarantine and blockade measures, restrictions on flight operations between countries, restrictions on activities of businesses and livelihoods, and consequent reductions in personnel, layoffs, and restructuring. This situation, coupled with a large drop in the value of the tenge and the resulting inflation, made Kazakhstan's economy more difficult, which had a significant impact on the Korean community engaged in business and corporate activities.

The recent pandemic situation during the last 2020-2021 period has also become a major obstacle to Kazakhstan's economic growth. Looking back in time, since independence, Kazakhstan has made remarkable progress over the past 30 years. While continuing to pursue national development with national construction projects (Kazakhstan-2030,

Kazakhstan-2050), Kazakhstan has emphasized national harmony and coexistence policies as the nation's first goal, putting stable politics and rapidly growing economic power at the forefront. It has emerged as a major power in Central Asia. Korea was one of the closest partners in the 30-year journey of the newly independent Kazakhstan. In addition, Korea was one of the most favored benchmarking countries by Central Asian countries and a role model for economic development. Over the past 30 years, the strategic partnership between the two countries has been solidified at the government level, and active exchanges and cooperation have been carried out at the private level, especially in the fields of economy, education, and culture. Above all, activities in the private sector are most prominent. As the closest example, around 30 Korean SMEs and 40 large corporations such as KOTRA, Samsung, LG, Hyundai, and Hanwha are currently active in Kazakhstan, centering on Almaty (more if unregistered member companies are included). They are active in various fields such as machinery, steel, automobiles, construction, transportation, travel, food, and restaurant industries, and contribute to economic exchanges and cooperation between Korea and Kazakhstan. On the other hand, they are practicing the spirit of 'Noblesse Oblige' through 'sharing' for schools, orphanages, daycare

centers, and nursing homes. The remarkable growth of the koryein community (ethnic korean community from Kazakhstan; hereinafter referred to as 'koryein community') and exchanges and cooperation with the south korean community from the Republic of Korea in Kazakhstan (hereinafter referred to as 'south korean community') must also be mentioned here. As you know, Kazakhstan's koryein community has been living a successful life that draws attention to politics, economy, society, culture, art, and education over the 80-year history of settlement in Kazakhstan. For example, Koryein companies such as Technodom, Sulpak Electronics, KUAT Corporation, VEK, and Kaspi Bank have a considerable influence on Kazakhstan's economic activities and are attracting attention as recognized companies.

However, due to the COVID-19 situation that has lasted recently, a new paradigm and a new change of perception have arisen in human life. For example, awareness of online work at home by companies using Internet platforms has expanded. In addition, the online platform (ZOOM) has become an important link in our lives, with online lectures and classes from educational institutions, online meetings, and even online practice. Fortunately, from the beginning of 2021, the COVID-19 vaccine began to be supplied, and life in the global village gradually stabilized. During 2020-21, the government of Kazakhstan has also made great efforts to prevent the economic downturn caused by COVID-19 and the collapse of existing systems such as healthcare and education. This includes exchanges and cooperation in the field of medical care between Kazakhstan and Korea, which has contributed significantly to strengthening bilateral relations.

#### **Justification of the choice of article and goal and objectives**

What I focus on in this paper is the exchange and cooperation between "Kazakhstan (including the koryein community) and Korea (including the south Korean community in Kazakhstan)" to overcome COVID-19. At that time, active and close exchanges and cooperation were carried out between Kazakhstan and Korea. And at the center of the cooperation were the koryein and south Korean community in Kazakhstan. In other words, since the beginning of the spread of COVID-19

in 2020, the koryein community has also made steadfast efforts to overcome COVID-19 over the past two years with the south korean community in Kazakhstan and Korea, and such solidarity with the historic mother country (Korea) has had a significant impact on overcoming COVID-19. Various forms of government and private exchanges and cooperation between Kazakhstan and Korea can be found in various aspects, such as the provision of diagnostic kits, masks, and protective clothing, seminars on responding to COVID-19, and joint hosting of Chuseok holiday events (with the koryein community). Realistically, there were not a few examples of exchanges and cooperation not only with the koryein community but also with non-koryein-related organizations and organizations in Kazakhstan. In this paper, I focused on what types of exchanges and cooperation were made between Kazakhstan and Korea in the era of COVID-19 from 2020 to 2021, including the 100,000 Kazakhstan koryein, which play a bridging role in Kazakhstan-Korea relations. This research is meaningful in that it can help identify the "actual mutual relationship" between Kazakhstan and Korea, as well as simply look at the cooperation to overcome COVID-19.

#### **Research Methodology**

The author looked for specific exchanges and cooperation between Kazakhstan and Korea to overcome COVID-19 in the articles of 『Hanin Shinmun』 (The Korean Newspaper), the representative weekly magazine of the korean community from the Republic of Korea in Kazakhstan, and 『Kore Ilbo』, the representative weekly magazine of the Koryein community (ethnic korean from Kazakhstan). 『Hanin Shinmun』 is a newspaper published twice a week by the Korean Association, and 『Kore Ilbo』 is published once a week as a newspaper with 97 years of history following 『Seonbong』 and 『Lenin kichi』 in the past. In the search process, I preferentially included, 1) articles that directly show mutual exchanges and cooperation between Kazakhstan (including the koryein community) and Korea (including the south korean community in Kazakhstan) related to COVID-19; 2) Even if it has nothing to do with COVID-19, Articles showing general mutual exchanges and cooperation that can be seen in the relationship between Kazakhstan and Korea at that time were also included in the category of research.

### Cases of mutual exchange and cooperation to overcome COVID-19 in an article in 『Hanin Shinmun』

The table below shows the search results of articles in 『Hanin Shinmun』 (2020-21), the representative weekly magazine of the Korean

community in Kazakhstan. The articles directly showcase mutual exchange and cooperation related to COVID-19 between Kazakhstan and Korea. In addition, some articles are not related to COVID-19, but as mentioned above, they show examples of mutual exchange and cooperation of general contents.

Number	Publication date	Article title
1	2	3
1	2021. 11. 11	Submission of a petition for exemption from self-isolation for overseas Koreans who have been vaccinated in Russia/CIS “The Rose of Sharon has bloomed!” resounded in Kazakhstan
2	11. 8	A Korean pavilion was operated at the ‘International Food Fair’ held in Almaty-Atakent The first literary event in Almaty – ‘Korean Literature Night’ was held Herbal medical volunteer team provides remote counseling, and the cost of the examination is supported by the Herb House
3	11. 4	The ‘2021 Kazakhstan Regional Next Generation Convention (FLC) Reunion’ meeting held In Nur-Sultan, the heart of Kazakhstan, the royal cuisine eaten by the kings of the Choseon Dynasty appears
4	11. 1	Held the ‘2021 Korean Consulate General’s Taekwondo Competition in Almaty’ Opening of ‘Measures Council for Promotion of Export of Korean Smart Farm to Central Asia’ ‘2021 K-POP GALA Concert’ held by the Consulate General of the Republic of Korea in Almaty
5	10. 28	National Institute of the Korean Language – Kookmin University 2021 Online Korean Class Completion Ceremony
6	10. 21	The ‘2021 Korean Cultural Festival’ ends successfully in Almaty and Nur-Sultan
7	9. 27	The food alley of Korea unfolds at our table in Kazakhstan!
8	9. 23	The splendid cast of the ‘2021 Kazakhstan Korean Festival-We are One’
9	8. 26	Today I am a K-POP star!
10	8. 19	Established a new production line in Tucson at Hyundai Motor’s assembly plant in Kazakhstan – strengthened cooperation with resources such as lithium and nickel The monologue of ink and the diversity of ink painting is presented! Donation of masks to Almaty Dongsan Hospital and establishment of industry-university cooperation with Al-Farabi Kazakh National University
11	8. 16	Fall into the sea of Korean learning – Deepen your Korean skills
12	8. 5	Korean Association, regular board of directors in August, operation of a crisis response team due to the increase in corona patients
13	7. 29	Enjoy our joyful rhythm, Nongak together!
14	7. 15	Showcasing Korea's diversity through media art!
15	7. 1	Take a tour of beautiful Korean attractions, online!
16	6. 10	‘2021 Unification Golden Bell’ held in Kazakhstan
17	6. 7	Opening of an art exhibition inviting Korean artists to commemorate the 30th anniversary of Kazakhstan’s independence
18	5. 10	The Korean Association holds an event to 'give carnations to parents' on 'Parents' Day
19	5. 6	Inauguration of ‘Korea-Kazakhstan Friendship Monument’ in Bastobe, the first settlement of Koreans
20	4. 8	The Korean Association of Kazakhstan planted hibiscus at the Almaty Korean Education Center in commemoration of Arbor Day
21	4. 5	Our white kimchi with Kazakh traditional food ‘Beshibarmak’
22	3. 15	Poet Kim Byong-hak of koryein Village received Kazakhstan’s ‘People’s Respect’ medal
23	3. 11	The color of Korea that came to Kazakhstan with spring!
24	3. 4	Almaty Saturday Korean Language School holds special classes to commemorate the 3.1 anniversary
25	2. 18	Kazakhstan Korean Association, online broadcasting of the 2021 Korean Lunar New Year Festival
26	2. 4	Korean Association of Kazakhstan provides scholarships to families with children of multicultural families

1	2	3
27	2. 1	A journalist from Kazakhstan wants to learn Korean and serve as a stepping stone for Korea-Kazakhstan culture
28	1. 28	Full-fledged activities of the 4th K-Culture Supporters Juniors,
29	2020 12. 3	Almaty Korean Education Center, support for educational exchange and cooperation between Taltigorgan Nazarbayev School for Gifted Children and Areum Middle School in Korea
30	11. 30	Consul General Kim Heung-soo gave a lecture on the theme of 'Korean identity and peaceful unification'
31	11. 19	Commemoration of the publication of the book '30 Years of Korean Immigration to Kazakhstan' held 2020 Korean Education and Culture Festival at Almaty Korean Education Center – “Kimjang with the elderly generation of Koreans and their grandchildren” event held
32	11. 5	Korea Health Industry Development Institute, Korea-Kazakhstan 1:1 non-face-to-face medical meeting held
33	10. 8	Overcome COVID-19 with Korean films! -Online Korean Film Festival with Korean Cultural Center-
34	10. 5	Online broadcast of the '2020 Kazakhstan Korean Festival'
35	9. 24	Almaty Consulate General's Epidemic Crisis Response Training KT-MPK, globalization of 'K-Quarantine' centered on Kazakhstan
36	8. 20	Kolon Pharmaceutical Company donates flu treatment worth KRW 450 million to children in Kazakhstan
37	8. 13	Korea Tourism Organization supports COVID-19 quarantine supplies to Kazakhstan
38	5. 14	Korean company provides free protective equipment to COVID-19 medical staff in Almaty
39	5. 14	MPK Clinic operates Drive-Thru in Almaty
40	4. 6	SKL (Seegene Medical Foundation – Korean Clinical Laboratories), operated jointly by Seegene Medical Foundation and Medical Partners Korea, has been designated as a national COVID-19 testing agency in Kazakhstan.
41	3. 5	Ceremony for the 101st anniversary of the March 1st Independence Movement held in Almaty
42	1. 30	2020 Korean New Year's Day Grand Feast

As above, 『Hanin Shinmun』 shows a total of 42 cases of mutual exchange and cooperation between Kazakhstan and Korea to overcome COVID-19 during the period of 2020-21.

#### **Cases of COVID-19-related exchanges and cooperation**

Exchanges and cooperation in this area are shown in 13 out of a total of 42 cases in 『Hanin Shinmun』. In the case of Kazakhstan, COVID-19 began to spread gradually through February 2020, and the situation rapidly deteriorated from late February to early March. Since mid-March, elementary, middle, and high schools and universities have switched to online classes, and quarantine measures have been repeated at the government level. The COVID-19 situation got worse through the first half and second half of 2020. Quarantine measures at the government level were repeated, online classes continued in educational institutions in the fall semester of 2020, and online work continued at government agencies, companies, and organizations.

Cases of direct exchange and cooperation related to COVID-19 are mostly concentrated in 2020. Let's look at a few key examples. From

March 2020, SKL (Seegene Medical Foundation – Korean Clinical Laboratories) operated jointly by Seegene Medical Foundation and Medical Partners Korea (MPK) under the Korea Health Industry Development Institute's 'Medical System Overseas Expansion Project Support Project' ) has been designated as the Kazakhstan COVID-19 National Inspection Agency and has started its activities (article on April 6, 2020). In particular, the Korean hospital 'MPK Clinic' in Almaty, which has been active since October 2018, controls the COVID-19 situation in Almaty by operating a drive-through for diagnostic tests after COVID-19 has started, and has prevented the spread of the epidemic to date (article on April 6, 2020; an article on May 14, 2020; an article on September 24, 2020). In the case of the Korea Health Industry Development Institute, a Korean government agency supports the Korean medical industry in Kazakhstan and is carrying out a new paradigm of medical business that is helpful to Kazakhstani people, such as providing online medical consultation services (article on November 5, 2020). In addition, in 2020, direct support and cooperation related to COVID-19 were received from various Korean institutions and organizations. In May 2020, with the cooperation of MPK Clinic,

1,125 sets of various medical equipment for doctors, nurses, and hospital medical workers were provided to medical institutions in Almaty. This equipment provided for humanitarian purposes: 500 sets (\$20,000) from Shinhan Bank Kazakhstan, 500 sets (\$20,000) from Lotte Rakhat, and 125 sets (\$5,000) from SK E&C (article on May 14, 2020). In August, the Korea Tourism Organization donated 1,000 pieces of medical protective clothing worth \$25,000 to the National Expertise Center under the Ministry of Health of Kazakhstan for free (article on August 13, 2020), and Kolon Pharmaceutical Co. 47,500 'Flu' were donated to children in Kazakhstan (article on August 20, 2020), and the Korean Consulate General in Almaty also conducted crisis response training in response to the spread of the epidemic (article on September 24, 2020). Compared to 2020, in 2021, there are relatively few direct exchanges and cooperation related to COVID-19. This can be found in the fact that the corona vaccine started to be supplied in early 2021, and the vaccination rate increased. In early August, Almaty Dongsan Hospital donated KF94 masks for members of the Department of Korean Studies at Kazakh National University, Almaty, as a case in point (article on August 19, 2021).

### **Cases of general exchange and cooperation**

According to the survey results, more cases were not directly related to COVID-19 but showed mutual exchange and cooperation. Above all, it can be noted that over the past two years, during the Lunar New Year and Chuseok, Korean national holidays, the Koryein and Korean communities in Almaty have harmonized with each other to hold national holiday celebrations online (article on January 30, 2020; an article on October 5, 2020; an article on February 18, 2021; an article on September 23, 2021). In the meantime, given that the two groups have each held ethnic events, I think it is very meaningful that the two groups have cooperated even in the COVID-19 environment over the past two years. In addition, various forms of mutual exchange and cooperation were made between Kazakhstan and Korea, most of which appeared in the fields of culture and education. Looking at the major cases, an online partnership was signed between Nazarbayev School for Gifted Children in Taldu Kurgan and Areum Middle School in Korea with the support of Almaty Korean Education Center (article on December 3, 2020), hosted by the Korean Cultural Center in Kazakhstan, a traditional Korean food event (making kimchi) was held online

(article on April 5, 2021). In addition, an art exhibition was held, an invitational exhibition of Korean artists to commemorate the 30th anniversary of Kazakhstan's independence (article on June 7, 2021 article), and in celebration of the 30th anniversary of Kazakhstan's independence and President Tokayev's visit to Korea, the '2021 Korean Culture Festival' was successfully held in Almaty and Nur-Sultan for Kazakhstan who is interested in Korea (article on October 21, 2021), and Hosted by the Consulate General of the Republic of Korea in Almaty, the '2021 K-POP GALA Concert' was held at the Koryo Theater in Almaty (article on November 1, 2021). In addition, at the end of last year, which was the most recent, the first 'Korean Literature Night' event was held at the National Library hosted by the Consulate General of Korea in Almaty and the National Library of Kazakhstan, drawing considerable interest in the exchange of literature between the two countries (article on November 8, 2021), and recently, the 'Squid Game', which is attracting great attention around the world, was held in the auditorium of the Korean Education Center in Almaty with the enthusiastic support and popularity of many participants (article on November 11, 2021). Mutual exchanges and cooperation in the fields of culture and education have become a great medium for the people of the two countries to understand each other more deeply and strengthen their relationship.

In addition to culture and education, examples of mutual exchange and cooperation emerged. In Ushtobe, the first settlement of Koryein, a 'Korea-Kazakhstan Friendship Monument' was erected (article on May 6, 2021), and both Korea and Kazakhstan established a Tucson line at the Almaty Hyundai Motor Assembly Plant, which was completed in 2020, and The development and export of resources such as lithium and nickel in Kazakhstan were also discussed (Korea-Kazakhstan business roundtable was held in Seoul hosted by the Ministry of Trade, Industry, and Energy, in which governments and businessmen from both sides participated) (article on August 19, 2021), The 'Korean Smart Farm Central Asia Export Plan Council' was also held (article on November 1, 2021). In addition to the ones mentioned, there were not a few events and meetings that showed mutual exchange and cooperation, but they were not reported as articles in the newspapers. Contact between Kazakhstan and Korea at the government or private level is increasing every year, and in many cases, it goes beyond simple contact and leads to tangible results. Even during the 2020-21

period when COVID-19 is in full swing, it is very encouraging and encouraging for both countries that various forms of exchange and cooperation have been made between the two countries.

**Cases of mutual exchange and cooperation to overcome COVID-19 in an article in 『Kore Ilbo』**

This chapter shows the search results of articles from 『Kore Ilbo』, one of the treasures of the

koryein society and a representative journalist. The searched articles also directly show the mutual exchange and cooperation related to COVID-19 between Kazakhstan and Korea, as in 『Hanin Shinmun』. In addition, some articles are not related to COVID-19 but show mutual exchanges and cooperation in the fields of culture and education. The main titles of the searched 『Kore Ilbo』 articles are as follows:

Number	Publication date	Article title
1	2	3
1	2021. 11.26.	3 koryein, “2021, 23rd KBS Korean People Experience Memoirs” Award
2	11.19.	The 82nd Martyrdom Day Ceremony in Almaty
		Korean Cuisine Festival in Kyzylorda
		A fun event with Korean language students as a nostalgic game
3	11.12.	The 1st Regional Next Generation Convention – Reunion held
		Korean Literature Night
4	11. 5.	The 2021, Taekwondo competition hosted by the Consulate General of the Republic of Korea in Almaty
		The completion ceremony of the Korean smart farm pilot greenhouse was held.
		2021 Online/Offline Video International Symposium for Overseas Korean Journalists Successfully Held
		In Nur-Sultan, the heart of Kazakhstan, the royal cuisine eaten by the kings of the Choseon Dynasty appears
5	10.22.	Meet Korea's beautiful folk paintings!
		Hallyu fans in Kazakhstan, 'Republic Palace' filled with enthusiasm for traditional performances
		Ceremony for handing over letters of appointment to members of Kazakhstan’s 20th Korean Democratic and Peaceful Unification Advisory Committee
6	10.15.	A memorial museum for General Hong Beom-do will be built in Kyzylorda City
		The 2021 Korean Cultural Festival held in Nur-Sultan
7	10.1.	A movie born under the megaphone of a koryein director will be released in Korea early next year
		Kazakh Hallyu craze that even Corona can't stop, "I want to go see BTS"
		The Consulate General of Korea in Almaty invites descendants of independence fighters and holds a luncheon event
		2021 Kazakhstan Korean Festival
8	9.24.	Announcement of finalists for the “Make Your Dreams Come True” scholarship support program
		Almaty Korean Education Center, 2021 Study in Korea Fair held
		Signed a business agreement between Incheon Jaenyon Middle School and Almaty NIS School of Physics and Mathematics
		2021 Korea-Kazakhstan hold a clinical training completion ceremony in the field of rehabilitation medicine
9	9.17.	Korean Ambassador to Kazakhstan Gu Hong-Seok met with media representatives
9	9.10.	Korea-Central Asia held a venue to share COVID-19 experiences
10	8.27.	A monologue in ink, showing the diversity of Korean ink painting!
11	8.20.	Held ‘Korea-Kazakhstan Business Round Table
		Korea-Kazakhstan Summit, “Expanding Strategic Partnership”
		Repatriation of the remains of General Hong Beom-do to his homeland, return after 78 years
		Almaty Dongsan Hospital donates masks to the Department of the Far East of KazNU
12	7.23.	Appointed by the Kazakhstan Embassy in Korea as the first honorary consul appointed by Koh Dong-hyun, president of ‘Dongil Highville’
		Seegene Medical Foundation Reviewing Additional Investment in Kazakhstan
13	7.16.	Test of Proficiency in Korean in Kazakhstan
		Showcasing Korea's diversity through media art!
		Introducing Korea to Shikola students during summer vacation

1	2	3
14	6.11.	Kazakhstan Peaceful Reunification Golden Bell Successfully Held with Koreans(koryeins)
15	6. 4.	Held an exhibition commemorating the 30th anniversary of Kazakhstan's independence – an invitational exhibition of Korean artists at the Almaty Gallery Started construction of Korean smart farm pilot greenhouse in Kazakhstan
16	5.28.	2021, Kazakhstan KOICA presents COVID-19 donation items Seong-gon Kim, Chairman of the Overseas Koreans Foundation, held a video conference with the Korean community in Russia and the CIS
17	5.7.	Who writes better in Korean? Friendship Monument Unveiling Ceremony on Bastowe Hill
18	4.23.	Korea Water Resources Corporation, leading the digitalization of Kazakhstan's water industry K-MOVIE brings joy in difficult times due to COVID-19
19	4.16.	Korean asphalt made with advanced technology
20	4. 2.	Kim Tae-hwan, the new director of the Korean Education Center, visits the Korean Association of Kazakhstan
21	3.26.	Successful launch of next-generation medium-sized satellite No. 1 in Kazakhstan, settled in orbit Exhibition held in Nur-Sultan <The Color of Korea: Yesterday and Today>
22	3. 12.	Director Kim Byeong-hak received a medal for 'People's Respect' 'Almaty Korean Language School' celebrates the meaningful anniversary of the 3.1 anniversary Honam University professor Choi Yeong-hwa performs 'Explosion', a work by Han Jin, a Korean, for the first time in Kazakhstan
23	2.26	Almaty Koryo National Federation held a large Lunar New Year party on YouTube Ministry of Justice begins research on establishing 'Overseas Koreans Office'
24	2. 5.	Korea Theater Association performs 'Hello, Gulsar', exchange work with Koryo Theater in Almaty
25	2. 5.	Kazakh journalist hopes to learn Korean and serve as a cultural stepping stone between Korea and Kazakhstan Korean Association of Koryein promotes the Establishment of Korean-Russian Bilingual Schools in Gyeonggi-do Almaty, Koryo Korean School Offline Opening
26	1. 29	Korean Cultural Center Supporters-Junior 4th full-fledged activities announced! South Korea plans to launch 'next-generation medium-sized satellite' from Baikonur Space Center
27	1. 15.	Korea-International Journalists Conference Held Online
28	2020. 11.6	Korea Health Industry Development Institute, Korea-Kazakhstan medical conference held Consul Yu Ji-yeon: "We will do our best to ensure that the projects that are needed by the koryeins are carried out."
29	10.23	Chungdo Pharmaceutical exports diagnostic reagents to Kazakhstan
30	10.16	Small Efforts to Establish a Permanent Peace Regime on the Korean Peninsula
31	10.9	Opening Ceremony for the Korean Archives at the National Library of Kazakhstan Cheonsan Rotary delivers warmth to local orphanages despite the corona pandemic
32	10.2	Korean Embassy in Kazakhstan delivers COVID-19-related quarantine items to the Korean Association of Kazakhstan
33	9.18	2020 Almaty Korean Education Center's Education Culture Festival held
34	9.11	Almaty, Korean Association, thank you Korea Health Industry Development Institute donates 30,000 masks to Kazakhstan
35	9.4	Alumni association from KOICA in Kazakhstan donated COVID-19 quarantine items
36	8.28	Nohyeong Rotary Club donates quarantine supplies to Kazakhstan The first online forum for networking of the Korean Association of Kazakhstan Kolon Pharmaceutical donates flu treatment to Kazakhstan
37	8.14	Korea Tourism Organization provides COVID-19 quarantine supplies to Kazakhstan
38	6.19	Overcome the coronavirus through LAN and meet Korea!
39	5.22	I felt that if you show sincerity to the Kazakhs, they open their hearts
40	5.8	The Korean government provided humanitarian aid to Kazakhstan
41	3.20	The Kazakhstan branch of the Korean Democratic and Peaceful Unification Advisory Council delivered COVID-19 donations to the home country – Koryo Theater and Almaty Korea National Federation also participated
42	3.6	March 1, 101st-anniversary celebration held in Almaty
43	2.14	Korea Week held in Shikola named after Nazarbayev
44	1.31	New Year's Day celebrations are held at the Student Palace of Al-Farabi Kazakh National University



As a result of the search, it was found that there was a situation of mutual exchange and cooperation similar to that in the 『Hanin Shinmun』 in the 『Kore Ilbo』 article. In addition, many of the articles were the same as the subjects of articles published in the previous 『Hanin Shinmun』. This seems to be due to the situation of 『Kore Ilbo』 newspaper, where certain parts of articles are being shared between the two newspapers. Nonetheless, articles were showing the characteristics of the 『Kore Ilbo』, and therefore, about the 『Goryeo Ilbo』 newspaper, we examined the content of mutual exchange and cooperation, focusing only on the articles not published in the 『Hanin Shinmun』.

Examples of general exchanges and cooperation targeting the entire society of Korea and Kazakhstan appearing in the 『Kore Ilbo』 newspaper are as follows: In early 2020, a Korea Weekly event hosted by the Korean Cultural Center in Kazakhstan with Nazarbayev Shkola's Korean language club was held (article on February 14, 2020), and in October of the same year, there was an opening ceremony for the Korean archive at the National Library of Kazakhstan. This data room has been open since 2004 and has acquired a systematic size and shape as a large number of Korea-related books have been donated. The ceremony was attended by key figures such as the diplomatic corps in Almaty, the Ministry of Foreign Affairs of Kazakhstan, the Almaty City Hall, representatives of koryein social groups, famous writers, and journalists, strengthening friendship between the two countries (article on October 9, 2020). Meanwhile, in April 2021, the director of the Korean Education Center in Almaty visited the Korean Association of Kazakhstan to confirm cooperation between the two sides. In a meeting with Oh Sergei, chairman of the Korean Association of Kazakhstan, and editor-in-chief Kim Konstantin of 『Kore Ilbo』, director Kim Tae-hwan promised to provide a lot of help in educating koryeins in their mother tongue and to actively support the cultivation of their identity and publicity of Korean culture (article on April 2, 2021). In addition, about 100 people, including Kim Heung-soo, Consul General of the Republic of Korea in Almaty, officials from the Cultural Department of Almaty City Hall, and the head of a Korean cultural organization, attended the Almaty Gallery Invitational Exhibition of Korean Artists held in commemoration of the 30th anniversary of Kazakhstan's independence, and cultural exchanges

between south korean and koryein communities took place (article on June 4, 2021), 76 people from all over Kazakhstan, including Almaty and Nur-Sultan, participated in the Peaceful Unification Golden Bell Contest held by the Korea Democratic and Peaceful Unification Advisory Council in Kazakhstan, and in the process, awareness of the unification of the Korean Peninsula has renewed once again (article on June 11, 2021). Lastly, in October of the same year, the '2021 Korean Cultural Festival' was held hosted by the Korean Cultural Center in Jukakhstan (Director Hyeran Lee). In this process, Korean traditional performances at the Koryo Theater and performances by Korean K-pop groups ICU and N.CUS received enthusiastic support and support from Hallyu fans, and the performances served as a good medium for cultural exchange between the two countries (article on October 15, 2021; an article on October 22, 2021).

### Results and discussion

During the COVID-19 period in 2020-21, it was confirmed that mutual exchanges and cooperation between Kazakhstan and Korea took place in various forms. Then, when comparing the pre-COVID-19 and post-COVID-19 periods here, questions arise about how exchanges and cooperation between Kazakhstan and Korea were. In other words, it is necessary to find out whether exchanges and cooperation have increased or decreased, and what differences exist in the forms of exchanges and cooperation. Based on previous studies of the previous period, it can be seen that the above-mentioned cases of mutual exchange and cooperation between Kazakhstan and Korea have not changed significantly even during the pandemic. However, while mutual exchanges and cooperation in the cultural and educational fields were the main focus before the pandemic, mutual exchanges and cooperation in the medical field greatly increased during the pandemic, and mutual exchanges and cooperation were still taking place in other fields as well. In that respect, it can be said that there is a difference. Recently, as the pandemic has disappeared (of course, a new virus is starting to emerge again), the scale of mutual visits such as studying abroad, labor, and tourism is expanding, and in many parts, the situation before the pandemic has been restored. However, concerns about a resurgence of COVID-19 remain as the COVID-19 situation is still not improving in some countries.

## Conclusion

Based on the articles in the two newspapers, the situation of mutual exchange and cooperation between Kazakhstan and Korea can be summarized as follows:

1) Cases of exchange and cooperation between Kazakhstan and Korea to overcome the COVID-19 situation were concentrated in 2020 when the corona was greatly prosperous. At this time, there were more cases of cooperation at the government level than exchange and cooperation at the private level, and most of the cases were support from Korea to Kazakhstan.

2) In 2021 when the effectiveness of the corona vaccine begins to spread, exchanges and cooperation such as providing corona-related medicines (diagnostic kits, masks, hand sanitizers, protective clothing, etc.) will be greatly reduced, and general exchanges based on the effectiveness of the vaccine and cooperation gradually increased.

3) Support from Korean government agencies and private organizations (mainly corporations) operating in Kazakhstan was often targeted at the whole of Kazakhstan rather than limited to the koryein community.

4) Although there were fewer meetings due to COVID-19, exchanges and cooperation between Kazakhstan and Korea continued online, similar to the pre-COVID-19 period, such as culture and education, beyond the medical field.

5) On the other hand, in the process of exchange and cooperation between Kazakhstan and Korea, contact with the koryein community was not insignificant. At this time, there were not a few

cases where the Korean Association of Kazakhstan was involved as a representative of the koryein community, which led to solidarity and cooperation between the koryein community and the south korean community in Kazakhstan to overcome COVID-19.

6) The response and cooperation between the Koryein community and the south korean community in Kazakhstan to the COVID-19 situation are well revealed in the process of conducting holidays and cultural events. The south korean community in Kazakhstan and the Koryein community have each celebrated the Lunar New Year holiday, but for the past three years, they have jointly held the Chuseok holiday. The Chuseok event was broadcast live on YouTube and online as a joint response to COVID-19, and as a result, a venue for a great Korean festival was created with more people participating. Considering that both sides have held their holiday events in the meantime, these joint events are not insignificant.

7) In the case of national holiday celebrations, sometimes Korean government agencies (embassies, consulates, etc.), and sometimes Koryein communities, have invited each other and held events. On the one hand, this also served as a place to confirm national identity and homogeneity.

8) The current COVID-19 situation is a crisis for both Korean societies, especially in terms of the economy, and is causing considerable difficulties for both. However, in the COVID-19 situation, there was joint solidarity and cooperation rather close to each other, which also served as an opportunity for stronger national feelings and homogeneity to be expressed than before.

## References

### (articles of "Hanin Shinmun")

- article on January 30, 2020, 2020 Korean New Year's Day Grand Feast
- article on April 6, 2020, SKL (Seegene Medical Foundation – Korean Clinical Laboratories), operated jointly by Seegene Medical Foundation and Medical Partners Korea, has been designated as a national COVID-19 testing agency in Kazakhstan
- article on May 14, 2020, Korean company provides free protective equipment to COVID-19 medical staff in Almaty
- article on May 14, 2020, MPK Clinic operates Drive-Thru in Almaty
- article on August 20, 2020, Kolon Pharmaceutical Company donates flu treatment worth KRW 450 million to children in Kazakhstan
- article on September 24, 2020, Almaty Consulate General's Epidemic Crisis Response Training
- article on September 24, 2020, KT-MPK, globalization of 'K-Quarantine' centered on Kazakhstan
- article on October 5, 2020, Online broadcast of '2020 Kazakhstan Korean Festival'
- article on November 5, 2020, Korea Health Industry Development Institute, Korea-Kazakhstan 1:1 non-face-to-face medical meeting held
- article on December 3, 2020, Almaty Korean Education Center, support for educational exchange and cooperation between Taltigorgan Nazarbayev School for Gifted Children and Areum Middle School in Korea

- article on February 18, 2021, Kazakhstan Korean Association, online broadcasting of the 2021 Korean Lunar New Year Festival
- article on April 5, 2021, Our white kimchi with Kazakh traditional food 'Beshibarmak'
- article on May 6, 2021, Inauguration of 'Korea-Kazakhstan Friendship Monument' in Bastobe, the first settlement of Koreans
- article on June 7, 2021, Opening of an art exhibition inviting Korean artists to commemorate the 30th anniversary of Kazakhstan's independence
- article on August 19, 2021, Donation of masks to Almaty Dongsan Hospital and establishment of industry-university cooperation with Al-Farabi Kazakh National University
- article on August 19, 2021, Established a new production line in Tucson at Hyundai Motor's assembly plant in Kazakhstan – strengthened cooperation with resources such as lithium and nickel
- article on August 19, 2021, The monologue of ink and the diversity of ink painting are presented!
- article on September 23, 2021, The splendid cast of '2021 Kazakhstan Korean Festival-We are One'
- article on October 21, 2021, '2021 Korean Cultural Festival' ends successfully in Almaty and Nur-Sultan
- article on November 1, 2021, Held the '2021 Korean Consulate General's Taekwondo Competition in Almaty'
- article on November 1, 2021, Opening of 'Measures Council for Promotion of Export of Korean Smart Farm to Central Asia'
- article on November 1, 2021, '2021 K-POP GALA Concert' held by the Consulate General of the Republic of Korea in Almaty
- article on November 8, 2021, A Korean pavilion was operated at the 'International Food Fair' held in Almaty-Atakent
- article on November 8, 2021, The first literary event in Almaty – 'Korean Literature Night' was held
- article on November 8, 2021, Herbal medical volunteer team provides remote counseling, and the cost of the examination is supported by the Herb House
- article on November 11, 2021, Submission of a petition for exemption from self-isolation for overseas Koreans who have been vaccinated in Russia/CIS
- article on November 11, 2021, "The Rose of Sharon has bloomed!" resounded in Kazakhstan

**(articles of "Kore Ilbo")**

- article on February 14, 2020, Korea Week held in Shikola named after Nazarbayev
- article on October 9, 2020, Opening Ceremony for the Korean Archives at the National Library of Kazakhstan
- article on October 9, 2020, Cheonsan Rotary delivers warmth to local orphanages despite the corona pandemic
- article on April 2, 2021, Kim Tae-hwan, the new director of the Korean Education Center, visits the Korean Association of Kazakhstan
- article on June 4, 2021, Held an exhibition commemorating the 30th anniversary of Kazakhstan's independence – an invitational exhibition of Korean artists at the Almaty Gallery
- article on June 4, 2021, Started construction of a Korean smart farm pilot greenhouse in Kazakhstan
- article on June 11, 2021, Kazakhstan Peaceful Reunification Golden Bell Successfully Held with Koreans(koryeins)
- article on October 15, 2021, 2021 Korean Cultural Festival held in Nur-Sultan
- article on October 22, 2021, Hallyu fans in Kazakhstan, 'Republic Palace' filled with enthusiasm for traditional performances
- article on October 22, 2021, Ceremony for handing over letters of appointment to members of Kazakhstan's 20th Korean Democratic and Peaceful Unification Advisory Committee